

CH_VB 94.3451 vom 16. Dezember 1994

Bundesverwaltung, 1994-12-16, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_94.3451

FR: CH_VB 94.3451 du 16 décembre 1994

IT: CH_VB 94.3451 del 16 dicembre 1994

Volltext

16. Dezember 1994 2493 Interpellation Früh #ST# 94.3451 Interpellation Spielmann
Radarsystem für den F/A-18 Radar de protection pour les F/A-18 Wortlaut der
Interpellation vom 7. Oktober 1994 Das EMD beabsichtigt, ein Radarsystem zum Schutz
des Kampfflugzeuges F/A-18 anzuschaffen. Die Wirksamkeit dieses Radarsystems ASPJ
(Airborne Self-Protect Jammer System) ist von der Geschäftsprüfungskommission des
amerikanischen Kongresses ernsthaft in Frage gestellt worden. Das Pentagon hat den
Einbau dieses Radarsystems in die F/A-18 der amerikanischen Marine verboten. Bereits
vorher hatte sich die Luftwaffe vom Projekt zurückgezogen. Ist der Bundesrat angesichts
dieser Entscheidung nicht der Meinung, das EMD sollte auf die Bestellung eines als
fehlerhaft erachteten Systems verzichten und die 100 Millionen Franken, die für diese
Anschaffung vorgesehen waren, für Aufgaben verwenden, die für die Bevölkerung von
grösserem Nutzen sind? Texte de l'interpellation du 7 octobre 1994 Le DMF s'apprête à
acquérir des équipements radar pour la protection de l'avion de combat F/A-18. Ce système
radar ASPJ (Airborne Self-Protect Jammer System) à fait l'objet d'une sérieuse remise en
cause par la commission de gestion du Congrès américain. Le Pentagone a interdit le
montage de ce système sur les F/A-18 de la marine américaine; auparavant l'armée de l'air
s'était retirée du projet. Face à ces décisions, le Conseil fédéral ne considère-t-il pas que le
DMF devrait renoncer à la commande d'un système estimé défectueux et consacrer ainsi
les 100 millions de francs prévus pour cette acquisition à des tâches plus utiles pour la
population? Mitunterzeichner-Cosignataires: Keine-Aucun Schriftliche Begründung -
Développement par écrit L'auteur renonce au développement et demande une réponse
écrite. Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 28. November 1994 Rapport écrit
du Conseil fédéral du 28 novembre 1994 Lorsque les Chambres fédérales ont examiné le
programme d'armement 1992, le DMF a fait part de son intention d'équiper les F/A-18 avec
le système de brouillage américain ALQ-165 ASPJ. A l'époque, ce système avait été
développé sur mandat de la marine américaine. Il était notamment prévu d'en équiper les
avions américains F/A-18. Le DMF connaît le détail des raisons qui ont, entre temps, amené
le département de la défense américain à ne plus acquérir davantage de systèmes
ALQ-165 pour ses propres avions. Aux Etats-Unis, ce sujet est controversé en politique
intérieure. Mais le Ministère américain de la défense a fourni toutes les informations
nécessaires à l'appréciation menée par le DMF. Le résultat de ces importantes évaluations a
permis au DMF de prendre une décision en faveur du ALQ-165. Le système a passé avec
succès les essais techniques de la marine américaine. Il est de conception moderne,
comprend un nombre élevé de techniques de brouillage, remplit les exigences suisses et
satisfait aux conditions budgétaires. Les coûts d'acquisition, se montant à environ 80
millions de francs, sont inclus dans le crédit d'engagement autorisé. La Finlande, quia
évalué des systèmes de brouillage pour ses F/A-18 indépendamment de la Suisse, a
publiquement fait part de l'acquisition du même système en septembre 1994. 63-N

Dépourvus de systèmes de brouillage, les avions de combat sont particulièrement exposés aux systèmes de défense contre avions et aux armes guidées par radar. C'est pourquoi l'acquisition d'un système aéroporté de brouillage d'autoprotection est nécessaire à nos F/A-18.

Erklärung des Interpellanten: nicht befriedigt
Déclaration de l'interpellateur: non satisfait #ST# 94.3254 Interpellation Früh Lohnzahlungspflicht am 1. August Fête nationale. Obligation de verser le salaire Wortlaut der Interpellation vom 16. Juni 1994 Der Bundesrat wird eingeladen, die in der Verordnung über den Bundesfeiertag vorgesehene generelle Lohnzahlungspflicht zu streichen und die Frage der Regelung dem Gesetzgeber zu überlassen. Welche Gründe haben den Bundesrat veranlasst, entgegen seiner eigenen Beurteilung in den Erläuterungen zum Verordnungsentwurf über den Bundesfeiertag dem Parlament vorzugreifen und diese politische Frage selber zu entscheiden? MUSS die Einführung einer generellen Lohnzahlungspflicht für den 1. August nicht überhaupt als verfassungswidrig bezeichnet werden, da für Sonn- und Feiertage anerkanntermassen keine solche Lohnzahlungspflicht besteht und eine Sonderregelung für den 1. August deshalb die verfassungsmässig gebotene arbeitsrechtliche Gleichstellung mit den Sonntagen verletzt? Texte de l'interpellation du 16 juin 1994 Le Conseil fédéral est prié de supprimer l'obligation générale de verser le salaire prévue par l'ordonnance sur la fête nationale et de laisser le législateur régler cette question. Quels sont les motifs qui ont poussé le Conseil fédéral à revenir sur la position qu'il avait adoptée dans le rapport explicatif sur l'ordonnance susmentionnée et à brûler la politesse au Parlement en tranchant lui-même cette question politique? Ne faut-il pas voir dans l'introduction d'une obligation générale de verser le salaire le 1er août une mesure contraire à la constitution, étant donné qu'il n'existe aucune obligation de ce type concernant les dimanches et les jours fériés et qu'une telle réglementation, prévue spécialement pour la fête nationale, viole le principe constitutionnel selon lequel, dans le cadre du droit du travail, le jour de la fête nationale doit être assimilé à un dimanche? Mitunterzeichner - Cosignataires: Bezzola, Bühler Gerold, Frey Walter, Friderici Charles, Giger, Loeb François, Schmidhalter (7)

Schriftliche Begründung - Développement par écrit Mit Annahme der Initiative über den arbeitsfreien Bundesfeiertag haben Volk und Stände einen Artikel in die Verfassung aufgenommen, wonach der 1. August als Bundesfeiertag arbeitsrechtlich den Sonntagen gleichgestellt ist Das bedeutet, dass für Arbeitnehmer, für die der Sonntag arbeitsfrei ist, auch der 1. August arbeitsfrei sein muss und dass generell die Arbeit am 1. August denselben Einschränkungen und Auflagen unterliegt wie die Sonntagsarbeit. Zur Frage der Lohnzahlungspflicht am 1. August ergibt sich aus dieser Gleichstellung mit den Sonntagen folgendes: Das schweizerische Arbeitsrecht enthält für Sonn- und Feiertage keine generelle Lohnzahlungspflicht Es ist in der juristischen

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Interpellation Spielmann Radarsystem für den F/A-18 Interpellation Spielmann Radar de protection pour les F/A-18 In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1994 Année Anno Band IV Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 15 Séance Seduta Geschäftsnummer 94.3451 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 16.12.1994 - 08:00 Date Data Seite 2493-2493 Page Pagina Ref. No 20 024 988 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de

l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.